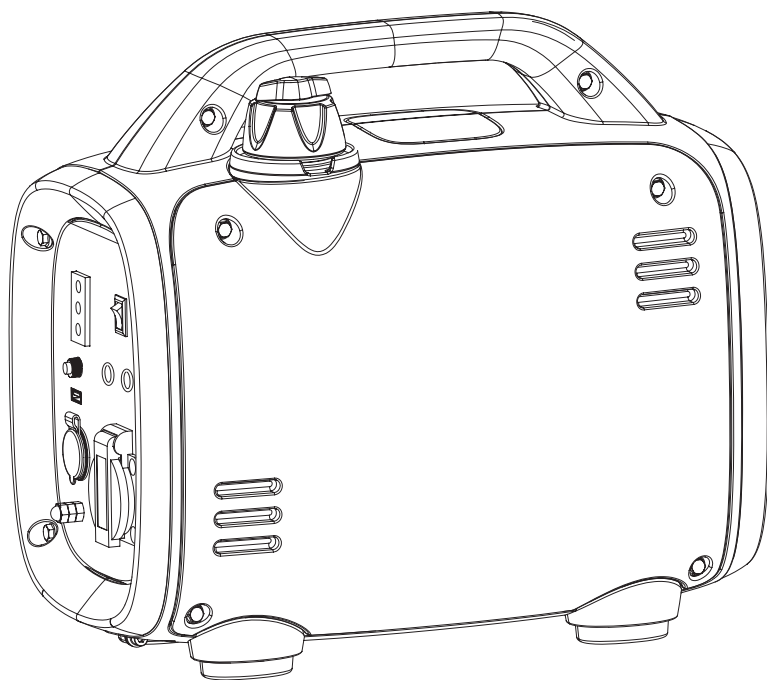


Gerador Inverter

**GG9i**



## **INTRODUÇÃO**

Obrigado por adquirir este gerador inverter. Antes de experimentar este produto, leia atentamente este manual e siga cuidadosamente as instruções. Ao fazê-lo, estará a garantir sua segurança e a dos que o rodeiam, bem como garantir que a sua aquisição tenha um funcionamento longo e satisfatório.

## **ÍNDICE**

|                                  |    |
|----------------------------------|----|
| INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA         | 2  |
| FUNÇÕES DE CONTROLO              | 4  |
| VERIFICAÇÕES ANTES DA UTILIZAÇÃO | 7  |
| FUNCIONAMENTO                    | 8  |
| MANUTENÇÃO PERIÓDICA             | 12 |
| RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS           | 15 |
| ARMAZENAMENTO                    | 16 |

**AVISO!**

Leia e entenda completamente este manual antes de utilizar a máquina.

## **INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA**

### **OS GASES DE ESCAPE SÃO TÓXICOS**

- Nunca ligue o motor num local fechado, caso contrário poderá levar à perda de consciência e morte num curto intervalo de tempo. Coloque o motor numa área bem ventilada.

### **O COMBUSTÍVEL É ALTAMENTE INFLAMÁVEL E VENENOSO**

- Desligue sempre o motor durante o reabastecimento de combustível.
- Não abasteça combustível perto de chamas enquanto fuma.
- Tenha cuidado para não derramar combustível no motor ou no silenciador ao reabastecer.
- Se ingerir combustível, inalar o vapor de combustível ou permitir que o mesmo entre nos seus olhos, consulte o seu médico imediatamente. Se derramar combustível na sua pele ou roupa, lave imediatamente com água e sabão e troque de roupa.
- Ao manobrar ou transportar a máquina, verifique se a mesma se encontra na posição vertical. Se estiver inclinada, o combustível pode sair do carburador ou do depósito de combustível.

### **O MOTOR E O SILENCIADOR PODEM ESTAR QUENTES**

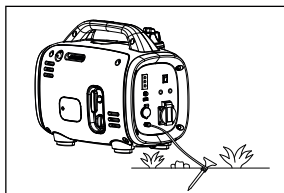
- Coloque a máquina num local onde os transeuntes ou crianças não possam tocar na máquina.
- Evite colocar qualquer material inflamável perto da saída de exaustão durante a operação.
- Mantenha a máquina a, pelo menos, 1 m (3 pés) de edifícios ou de outros equipamentos, pois o motor pode sobreaquecer.
- Evite que o motor trabalhe com poeiras.
- Certifique-se de que transporta o gerador apenas pela sua alça de transporte.
- Coloque a máquina sobre a superfície plana, para que a máquina remova o calor livremente.

**NOTA**

Utilize um fio-de-terra com capacidade de corrente suficiente.

Diâmetro: 0,12 mm (0,005")/A

EX: 10 A - 1,2 mm (0,065")



## NOTAS SOBRE A LIGAÇÃO

- Evite ligar o gerador à tomada de corrente comercial.
- Evite ligar o gerador em paralelo com qualquer outro gerador.

## SÍMBOLOS DE SEGURANÇA



Cuidado: o utilizador deve ter em conta um perigo geral



Tensão perigosa



Inflamável

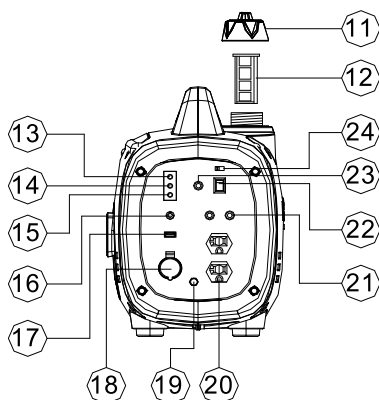
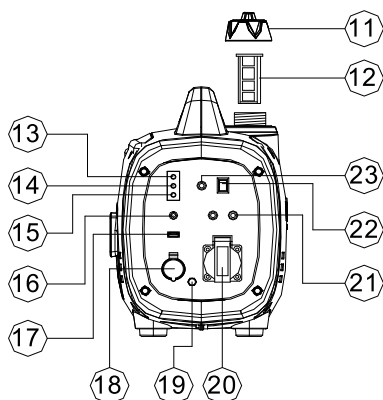
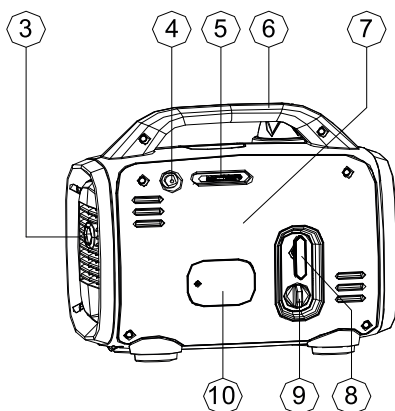
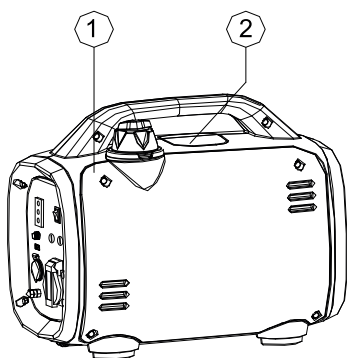


Superfície quente, não tocar

## FUNÇÕES DE CONTROLO

### PEÇAS DO GERADOR

- |                                        |                                   |                                             |
|----------------------------------------|-----------------------------------|---------------------------------------------|
| 1. Depósito de combustível             | 2. Vela de ignição                | 3. Silenciador                              |
| 4. Bomba de combustível                | 5. Dispositivo de arranque a frio | 6. Pega de transporte                       |
| 7. Filtro de ar                        | 8. Arrancador                     | 9. Torneira de combustível                  |
| 10. Tampa do filtro de óleo            | 11. Tampão do depósito            | 12. Filtro de combustível                   |
| 13. LED indicador de CA                | 14. Luz de sobrecarga             | 15. Luz de aviso de óleo                    |
| 16. Protetor de saída CC               | 17. USB (opcional)                | 18. Saída CC 12V                            |
| 19. Ligação à terra                    | 20. Tomada de CA                  | 21. Saídas paralelas (opt.)                 |
| 22. Interruptor de redução de corrente | 23. Reposição de saída            | 24. Interruptor transferência de frequência |



## SISTEMA DE AVISO DE ÓLEO

Quando o nível de óleo estiver abaixo do limite mínimo, o motor para automaticamente. O motor não ligará novamente até que seja abastecido com óleo.

## INTERRUPTOR MOTOR/BOMBA DE COMBUSTÍVEL

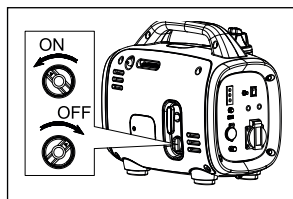
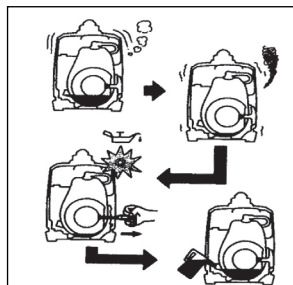
O interruptor do motor controla o sistema de ignição. A torneira de combustível é utilizada para fornecer combustível desde o depósito até ao carburador.

### ON

O circuito de ignição está ligado, a torneira de combustível está próxima. O motor pode ser ligado.

### OFF

O circuito de ignição está desligado, a torneira de combustível está próxima. O motor não funcionará.



## INTERRUPTOR DE REDUÇÃO DE CORRENTE

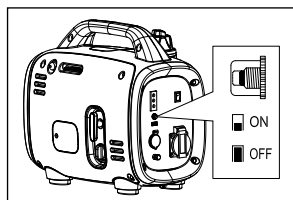
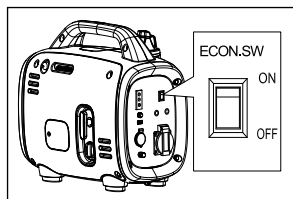
Quando o interruptor de redução de corrente estiver LIGADO, a unidade de controlo de redução controla a velocidade do motor de acordo com a carga introduzida. Os resultados são uma melhor entrada de combustível e menos ruído.

## PROTETOR DO CIRCUITO DE CC

O protetor de circuito CC roda automaticamente, quando a carga excede a saída nominal do gerador.

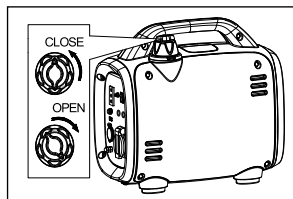
### CUIDADO

Reduza a carga no interior da saída especificada do gerador, no caso de o protetor do circuito CC se desligar.



## DEPÓSITO DE COMBUSTÍVEL/ENTRADA DE AR

A tampa do depósito de combustível é fornecida com um botão de ventilação para interromper o fluxo de combustível. A grelha de ventilação deve ser rodada uma vez no sentido horário, a partir da posição doseada. Isto permitirá que o combustível flua para o carburador e que o motor trabalhe. Quando o motor não estiver em utilização, aperte o botão de ventilação no sentido anti-horário até que esteja apertado com os dedos para parar o combustível.

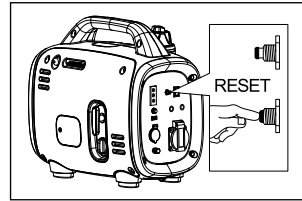


## REPOSIÇÃO DE SAÍDA

Pressione o botão de reinício durante 2 segundos. O gerador recuperará a saída de CA quando o gerador parar a saída de CA sob proteção contra sobrecarga.

### NOTA

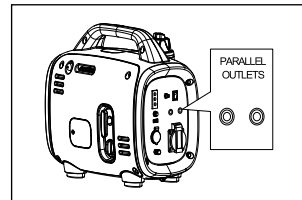
Reduza a carga do gerador para garantir que a carga total se encontra nos limites da potência nominal.



## SAÍDAS PARALELAS

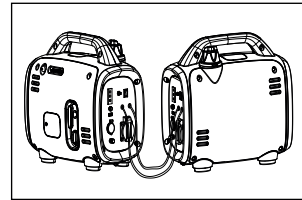
Conecte dois geradores em paralelo através de um terminal especial de ligação em paralelo. O funcionamento paralelo requer dois geradores com função paralela e cabo especial.

- Introduza o cabo especial
- Ligue os dois geradores separadamente
- Se os dois geradores funcionarem bem e a luz verde estiver acesa, o paralelo está bem. Então, poderá conectar o dispositivo.



### NOTA

- Ligue ou desligue os interruptores de redução de corrente dos dois geradores ao mesmo tempo.
- A saída nominal em paralelo dos dois geradores é de 90% da potência nominal total dos dois geradores.
- Desligue por ordem. Retire o dispositivo elétrico primeiro e pare os dois geradores. Por último, retire o cabo especial.
- Não introduza ou retire o cabo especial na extremidade.
- Não introduza ou retire o cabo especial quando os geradores estiverem em funcionamento.
- O funcionamento em paralelo aplica-se apenas ao mesmo modelo com função paralela. Paralelo com o mercado de eletricidade e outro gerador é proibido.



## VERIFICAÇÕES ANTES DA UTILIZAÇÃO

### NOTA

As verificações antes da utilização devem ser realizadas sempre que o gerador é utilizado.

### VERIFIQUE O COMBUSTÍVEL DO MOTOR

- Certifique-se de que existe combustível suficiente no depósito.
- Se o combustível for insuficiente, encha o depósito com gasolina sem chumbo.
- Certifique-se de que utiliza o visor do filtro de combustível no pescoço do mesmo.
- Capacidade do depósito de combustível. **(ver página 17)**

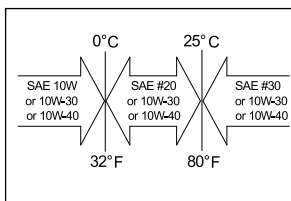
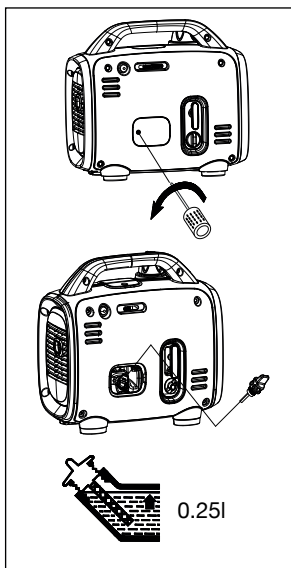
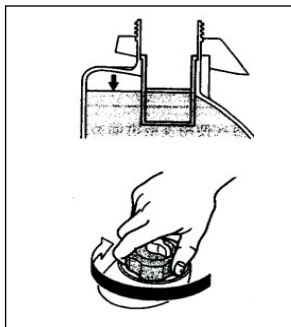
### AVISO

- Não encha o depósito com o motor ligado ou quente.
- Tenha cuidado para não deixar poeiras, sujeira, água ou outros elementos estranhos no depósito.
- Não encha acima do limite superior do filtro de combustível, pois pode transbordar depois quando o combustível ficar mais quente e se expandir.  
Limpe completamente o combustível dividido antes de ligar o motor.
- Mantenha as chamas afastadas.

### VERIFIQUE O ÓLEO DO MOTOR

Certifique-se de que o óleo do motor se encontra no nível superior do orifício do filtro de óleo. Adicione óleo, de acordo com as necessidades.

- Remova a tampa do filtro de óleo e verifique o nível de óleo do motor.
- Se o nível de óleo estiver abaixo da linha do nível inferior, encha com o óleo adequado até à linha do nível superior. Não aparafuse a tampa do filtro de óleo durante a verificação do nível de óleo.
- Troque o óleo, se o mesmo estiver contaminado.
- Capacidade do óleo: **(ver página 17)**

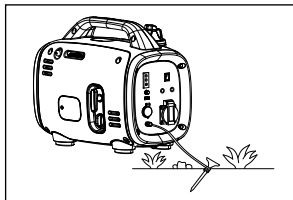




## LIGAÇÃO À TERRA

### AVISO

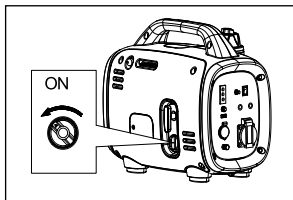
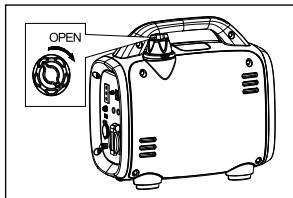
Recomenda-se que efetue a ligação à terra do seu gerador antes de começar a utilizar um cabo e uma pequena espiga de metal. O cabo e o ponto de ligação à terra não são fornecidos juntamente com a unidade.



## FUNCIONAMENTO

### NOTA

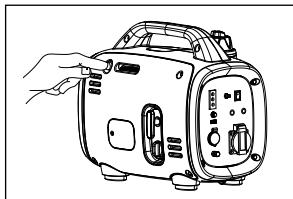
- O gerador foi enviado sem óleo no motor. Adicione óleo ou o motor não arrancará.
- Não incline o gerador ao adicionar óleo no motor. Ao fazê-lo, o óleo poderá transbordar e provocar danos no motor.



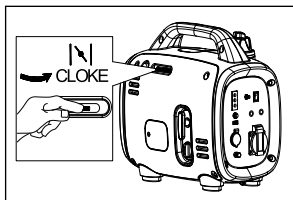
## ARRANQUE DO MOTOR

### NOTA

Antes de o motor arrancar, não conecte qualquer aparelho elétrico.



1. Abra a saída de ar do depósito de combustível para a posição **OPEN**.
2. Rode a alavanca da torneira de combustível para a posição **ON**.
3. Na primeira utilização do gerador, pressione a lâmpada do arrancador 6 vezes após o reabastecimento de combustível.
4. Rode a alavanca do dispositivo de arranque a frio para a posição **CHOKE**. Se o motor já estiver quente, isto não é necessário.

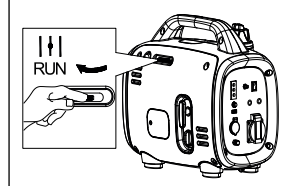
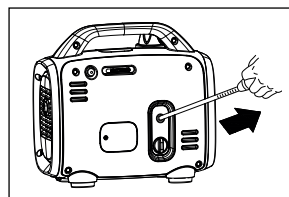


5. Puxe lentamente a pega do arrancador até sentir resistência. Este é o ponto de "Compressão". Volte a colocar a alça na sua posição original e puxe rapidamente. Não puxe completamente a corda. Depois de arrancar, deixe que a alça do arrancador volte à sua posição original enquanto segura a pega. Segure a alça de transporte com firmeza, de forma a evitar que o gerador caia ao puxar o arrancador de recuo.

6. Aqueça o motor.

7. Rode a alavanca do arrancador para a posição **RUN**.

8. Aqueça o motor, sem carga, durante alguns minutos.



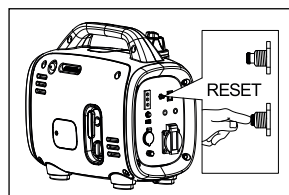
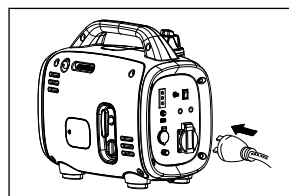
## UTILIZAÇÃO DA POTÊNCIA ELÉTRICA

### 1. APLICAÇÃO CA

(a) Verifique se o LED indicador de CA tem a tensão correta.

(b) Desligue os interruptores dos aparelhos elétricos antes de os conectar no gerador.

(c) Introduza a(s) ficha(s) dos aparelhos elétricos na tomada.



### CUIDADO

- Certifique-se de que o aparelho elétrico está desligado antes de o ligar à tomada.
- Certifique-se de que a carga total se encontra dentro da saída nominal do gerador.
- Certifique-se de que a corrente de carga da tomada se encontra dentro da corrente nominal da tomada.
- O interruptor de redução de corrente deve estar em OFF quando forem utilizados dispositivos elétricos que exijam uma corrente de arranque forte, como um compressor ou uma bomba submersa.

## LUZ INDICADORA DE SOBRECARGA

Se os dispositivos elétricos introduzidos estiverem em sobrecarga, a luz de sobrecarga vai ligar-se para proteger o gerador e os dispositivos elétricos, assim como os diferenciais vão ativar-se e o fluxo de corrente interrompido. Se a luz verde estiver acesa, a CA ainda terá uma saída e a luz de sobrecarga piscará se existir sobrecarga. Se a sobrecarga piscar continuamente entre 10 a 60 segundos, o gerador deixará de emitir, a luz verde apagar-se-á e a luz vermelha acender-se-á. Se ocorrer um curto-circuito, velocidade excessiva ou sobreaquecimento do inversor, a luz verde e a luz de sobrecarga acender-se-ão ao mesmo tempo e pararão o motor.

(a) Retire todos os dispositivos elétricos.

(b) Reduza a potência total do dispositivo elétrico para intervalos aceitáveis.

(c) Verifique se existem obstruções em redor da entrada de ar e remova-as em caso de obstrução da mesma.

- (d) O motor não está parado. Interrompa simplesmente a potência de saída. Em seguida, pressione o botão de reposição durante 2 segundos e a saída de CA será recuperada. Se o motor estiver parado, deve ligar o gerador novamente.

### CUIDADO

- A saída de CA do gerador reinicia-se automaticamente quando o motor para e volta a arrancar de seguida.
- A luz indicadora de sobrecarga pode acender-se, durante alguns segundos, no início da utilização de dispositivos elétricos que exijam uma corrente de arranque forte, como um compressor ou uma bomba submersa. No entanto, isto não é uma avaria.

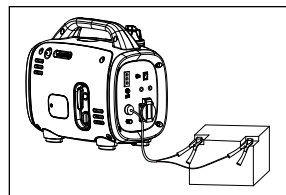
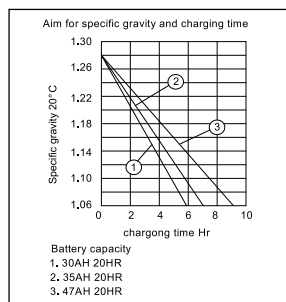
## 3. APLICAÇÃO CC (opcional)

Esta utilização é aplicável apenas para o carregamento da bateria de 12 V.

- (a) Instruções de carregamento da bateria.

- Retire os cabos da bateria.
- Desaperte totalmente a tampa do reservatório de líquido da bateria.
- Encha com água destilada até ao limite superior, no caso de o nível de líquido da bateria estar baixo.
- Meça a gravidade específica do líquido da bateria com um densímetro e calcule o tempo de carregamento de acordo com a tabela apresentada do lado direito.
- A gravidade específica de uma bateria totalmente carregada deve estar entre 1,26 e 1,28. Recomenda-se que a confirme a cada hora.

- (b) Conecte, entre a tomada de saída de CC e os terminais da bateria, com os cabos de carregamento. Os cabos devem ser introduzidos, verificando a polaridade (+) e (-).
- (c) O protetor do circuito de CC deve ser ajustado para **ON** após confirmar a conexão, se o protetor estiver na posição de **OFF**.

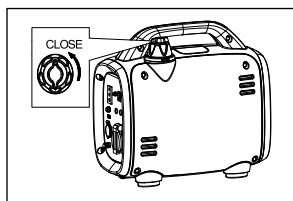
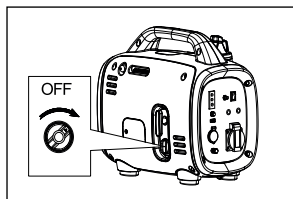
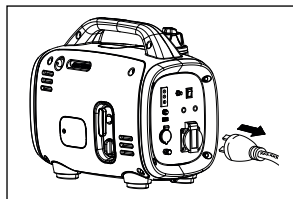


### CUIDADO

Certifique-se de que o interruptor de redução de corrente se encontra **DESLIGADO** durante o carregamento da bateria.

## **PARAGEM DO MOTOR**

- 1.Desligue o interruptor da fonte de alimentação do aparelho elétrico ou retire qualquer dispositivo elétrico.
- 2.Rode a alavanca da torneira de combustível para a posição **OFF**.
- 3.Rode a grade de ventilação do tampão do depósito de combustível no sentido anti-horário, até a posição **CLOSE**.



# MANUTENÇÃO PERIÓDICA

## TABELA DE MANUTENÇÃO

| Peça                           | Observações                                                                                                            | Verificação antes da utilização (diariamente) | Primeiro mês ou 20 horas | A cada 3 meses ou 50 horas | A cada 6 meses ou 100 horas | A cada 12 meses ou 300 horas |
|--------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|--------------------------|----------------------------|-----------------------------|------------------------------|
| Vela de ignição                | Verifique o seu estado, ajuste o espaço e limpe-o.Proceda à sua substituição, se necessário.                           |                                               |                          | ●                          |                             |                              |
| Óleo do motor                  | Verifique o nível do óleo                                                                                              | ●                                             |                          |                            |                             |                              |
|                                | Substitua-o                                                                                                            |                                               | ●                        |                            | ●                           |                              |
| Filtro de óleo                 | Limpe o filtro de óleo.                                                                                                |                                               |                          |                            | ●                           |                              |
| Filtro de ar                   | Limpar. Proceda à sua substituição, se necessário.                                                                     |                                               |                          | ●                          |                             |                              |
| Filtro de combustível          | Limpe o filtro da torneira de combustível. Proceda à sua substituição, se necessário.                                  |                                               |                          |                            | ●                           |                              |
| Dispositivo de arranque a frio | Verifique o funcionamento do dispositivo de arranque a frio.                                                           | ●                                             |                          |                            |                             |                              |
| Jogo de válvulas               | Verifique e ajuste quando o motor estiver frio.                                                                        |                                               |                          |                            |                             | ●                            |
| Tubos de combustível           | Verifique se a mangueira de combustível não apresenta rachas ou danos.Proceda à sua substituição, se necessário.       | ●                                             |                          |                            |                             |                              |
| Sistema de exaustão            | Verificar fugas.Volte a apertar ou substitua a junta, se necessário.                                                   | ●                                             |                          |                            |                             |                              |
|                                | Verifique o visor do silenciador.Proceda à sua limpeza/substituição, se necessário.                                    |                                               |                          |                            |                             | ●                            |
| Carburador                     | Verifique o funcionamento do dispositivo de arranque a frio.                                                           | ●                                             |                          |                            |                             |                              |
| Sistema de refrigeração        | Verifique se o ventilador está danificado.                                                                             |                                               |                          |                            |                             | ●                            |
| Sistema de arranque            | Verifique o funcionamento do arrancador.                                                                               | ●                                             |                          |                            |                             |                              |
| Vel. ralenti                   | Verifique e ajuste a velocidade de ralenti                                                                             |                                               |                          |                            |                             | ●                            |
| Abraçadeiras/fixadores         | Verifique todas as abraçadeiras e fixadores e proceda ao seu ajuste, se necessário.                                    |                                               |                          |                            | ●                           |                              |
| Respirador do cârter           | Analise a mangueira do respirador para verificar se existem rachas ou danos.Proceda à sua substituição, se necessário. |                                               |                          |                            |                             | ●                            |
| Gerador                        | Verifique se a luz piloto acende.                                                                                      | ●                                             |                          |                            |                             |                              |

A manutenção regular é importante para um melhor desempenho e utilização em segurança.

## MUDANÇA DE ÓLEO DO MOTOR

1. Coloque a máquina numa superfície nivelada e aqueça o motor durante vários minutos. Em seguida, desligue o motor e rode o botão da torneira de combustível para **OFF**. Rode a grade de ventilação da tampa do depósito de combustível no sentido contrário aos ponteiros do relógio, até a posição **CLOSED**.
2. Desaperte o parafuso e remova a tampa.
3. Remova a tampa do depósito de óleo.
4. Coloque uma bandeja de óleo por debaixo do motor. Incline o gerador para drenar completamente o óleo.
5. Volte a colocar o gerador numa superfície nivelada.
6. Adicione o óleo do motor até ao nível superior.
7. Coloque a tampa do depósito de óleo.
8. Coloque a tampa e aperte o parafuso.

Óleo de motor recomendado: (ver página 17)

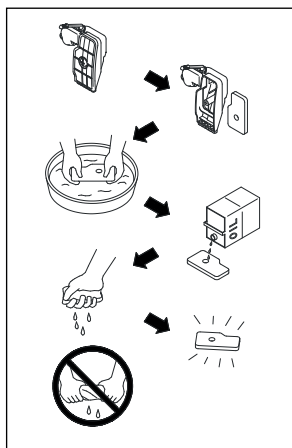
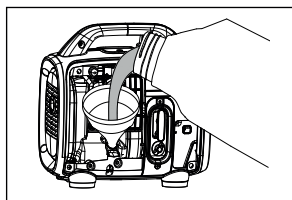
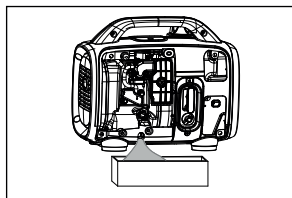
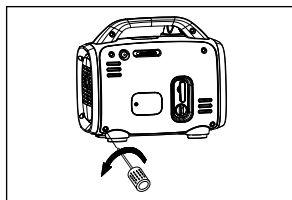
### CUIDADO

- Certifique-se de que não entram materiais estranhos no cârter.
- Não incline o gerador ao adicionar óleo no motor. Ao fazê-lo, o óleo poderá transbordar e danificar o motor.

## FILTRO DE AR

Manter um filtro de ar em bom estado é muito importante. A sujidade provocada por uma instalação incorreta, manutenção inadequada ou danos no elemento desgasta e danifica o motor. Mantenha o elemento sempre limpo.

1. Retire a tampa.
2. Retire a tampa e o elemento do filtro de ar.
3. Lave o elemento em solvente e seque-o.
4. Encha o elemento com óleo e esprema de imediato o excesso de óleo. O elemento deve estar molhado, mas não submerso.
5. Insira o elemento no filtro de ar.
6. Coloque a tampa.

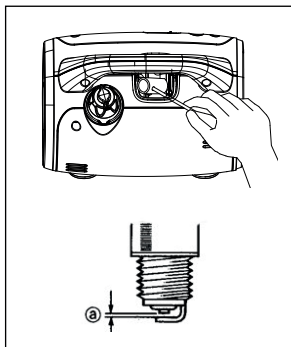


**CUIDADO**

O motor nunca deverá funcionar sem o elemento, pois pode causar desgaste excessivo do pistão e/ou do cilindro.

**LIMPEZA E AJUSTE DA VELA DE IGNIÇÃO**

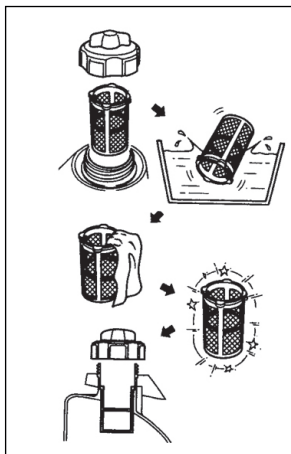
1. Retire a tampa.
2. Verifique a descoloração e remova o carvão.
3. Verifique o tipo e o espaço da vela de ignição.
4. Coloque a vela de ignição.
5. Coloque a tampa.

**CUIDADO**

- Cor padrão do elétrodo "Tan Color".
- Vela de ignição padrão:CM6RA (TORCH)
- Espaço da vela de ignição:0,6-0,7 mm (0,024-0,028")

**FILTRO DO DEPÓSITO DE COMBUSTÍVEL**

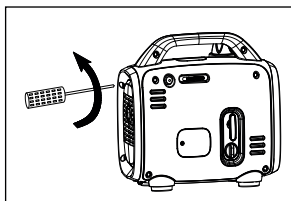
1. Remova a tampa e o filtro do depósito de combustível.
2. Limpe o filtro com solvente.Se estiver danificado, substitua o filtro.
3. Limpe o filtro e insira-o.

**AVISO**

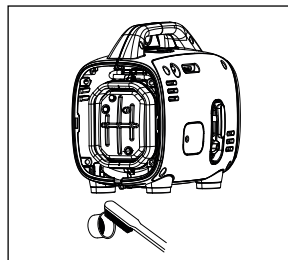
Certifique-se de que a tampa do depósito está bem apertada.

**VISOR DE SILENCIADOR****AVISO**

- O motor e o silenciador ficarão muito quentes após o funcionamento do motor.
- Evite tocar no motor e no silenciador com qualquer parte do seu corpo ou roupa durante a inspeção ou reparação enquanto estiverem quentes.



1. Retire a tampa.
2. Retire o visor do silenciador.
3. Utilize a chave de fendas de ponta achatada para eliminar a ignição interrompida no silenciador.
4. Remova a acumulação de carvão no visor do silenciador e a ignição interrompida com uma escova.
5. Coloque o visor do silenciador.
6. Coloque a tampa.



## **RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS**

### **O motor não arranca**

1. Sistemas de combustível
  - O combustível não chega à câmara de combustão.
  - Sem combustível no depósito: colocar combustível.
  - Com combustível no depósito: abra o botão de ventilação do ar do tampão do depósito de combustível para **ON**.
  - Linha de combustível entupida: limpe a linha de combustível.
  - Carburador entupido: limpe o carburador.
2. Sistema de óleo do motor
  - Insuficiente
  - Nível de óleo baixo: adicione óleo ao motor.
3. Sistemas elétricos
  - Ignição fraca.
  - Vela de ignição suja com carvão ou molhada. Remova o carvão ou limpe a vela de ignição em seco.
  - Sistema de ignição avariado. Consulte o distribuidor.
4. Compressão insuficiente
  - Pistão e cilindro gastos. Consulte o distribuidor.

### **O gerador não produz energia**

Dispositivo de segurança (CA) para "OFF". Pare o motor e reinicie de imediato.

Dispositivo de segurança (CC) para "OFF". Pressione para restabelecer o protetor de CC.



## **ARMAZENAMENTO**

O armazenamento a longo prazo da sua máquina requer alguns procedimentos preventivos para se proteger contra a deterioração.

### **DRENAGEM DO COMBUSTÍVEL**

1. Remova a tampa do depósito de combustível e drene o combustível do depósito.
2. Remova a tampa, drene o combustível do carburador, desapertando o parafuso de drenagem.

### **MOTOR**

1. Remova a vela de ignição, verta mais ou menos uma colher de óleo de motor SAE 10W30 ou 20W40 no orifício da vela de ignição e volte a colocá-la.
2. Utilize o motor de arranque de retorno para ligar o motor várias vezes (com a ignição desligada).
3. Puxe o arrancador de recuo até ter alimentado a compressão.
4. Pare de puxar.
5. Limpe o exterior do gerador e aplique um inibidor de bolor.
6. Guarde o gerador num local seco e bem ventilado, com a tampa sobre ele.
7. O gerador deve permanecer numa posição vertical.

